

*\*\*\*deutsche Version siehe unten\*\*\**

## ***En un clin d'oeil***

§ *Retour à l'enseignement en présentiel*

§ *Les salles peuvent être utilisée au 100% de leur capacité*

§ *Inscription aux cours via MyUnifr.ch : Veuillez vous inscrire du 13 au 17 septembre 2021.*

§ *L'obligation de porter le masque est maintenue*

§ *Information continue relative à notre gestion du « corona » sur le [site de la Faculté](#)*

Chères étudiantes, Chers étudiants,

Encore deux semaines et le semestre d'automne 2021 débutera pour nous tous. Puisse ce semestre nous permettre d'enseigner et d'étudier avec le moins de perturbations possibles ! Vous vous demanderez surtout sous quelle forme notre Faculté abordera le semestre à venir. C'est ce que je souhaite clarifier avec les explications qui suivent. Pour cela je me base sur les conditions cadres, telles qu'elles se présentent aujourd'hui. Désormais, nous savons tous et toutes très bien que les conditions peuvent changer.

### **1. L'enseignement en présentiel**

Tous les cours prévus pour le semestre à venir seront enseignés en présentiel. Cela s'applique aux cours, exercices, cours bloc, cours semestriels et séminaires. Vos enseignants et enseignantes se réjouissent qu'enfin cette voie soit à nouveau ouverte et comptent sur votre participation assidue ! En soi nous pourrions nous dire que comme maintenant l'enseignement en présentiel est à nouveau possible, et que les salles peuvent être occupée à leur pleine capacité (voir aussi le point 3), nous pourrions nous passer de l'enseignement à distance. C'est ce que nous vous avons déjà laissé entrevoir lors de notre communication de juillet 2021.

Entre-temps, compte tenu de l'incertitude persistante, le Conseil décanal a décidé d'inviter vos enseignants et enseignantes, en parallèle à l'enseignement en présentiel qui demeure l'objectif central, à vous soutenir dans l'apprentissage de la matière, sans que pour cela vous ne deviez venir dans les salles de cours. Une approche possible est ce que nous appelons le « *streaming* passif ». Par cela nous entendons que l'enseignement en présentiel n'est pas enregistré, mais tout de même diffusé en direct. Le *streaming* est passif dans le sens où les étudiants et étudiantes qui assistent aux cours à distance peuvent suivre ce que dit l'enseignant-e, mais ne peuvent pas nécessairement participer aux discussions qui se déroulent dans la salle. Les enseignants et enseignantes responsables vous informeront de manière adéquate. Pour ce faire, veuillez consulter la plateforme Moodle et les sites de chaire. Une exception s'applique aux cours bloc : ces derniers répondent à un concept didactique dans lequel les échanges sont essentiels. Ces cours se déroulent donc en présentiel et sans *streaming*.

Je pense qu'ainsi nous sommes sur la bonne voie, tout en nous réservant la possibilité de renoncer aux mesures spéciales accompagnant l'enseignement en présentiel, si la situation s'améliore significativement. Encore une chose : Si vos enseignants et enseignantes sont invité-e-s à diffuser leur enseignement, ils et elles n'y sont pas obligé-e-s. Ils et elles sont au contraire libre de choisir d'autres manières de faciliter vos études, sans que vous ne suiviez les cours en présentiel sur place.

Il s'agit d'un point important, raison pour laquelle mes explications sont un peu longues. Permettez-moi de conclure en réaffirmant la fonction centrale de l'enseignement en présentiel et de l'échange entre enseignant-e-s et étudiant-e-s. En outre, la vie universitaire ne s'apprécie évidemment que lorsqu'on est sur place. Je voudrais donc vivement vous encourager à redécouvrir l'enseignement en présentiel et à le conjuguer avec la ferme intention de l'animer par vos questions, commentaires et argumentations.

## **2. Les inscriptions aux cours via myunifr.ch**

Pour chaque manifestation (« cours ») de la Faculté de droit à laquelle vous souhaitez participer, vous devez vous inscrire, **entre le 13 septembre et le 17 septembre 2021**, à partir de votre portail étudiant et étudiante myunifr.ch (section « Etudes »). Cela s'applique

également à ceux et celles qui s'étaient déjà inscrit-e-s pour le même cours l'année dernière. Votre inscription aux cours facilite l'organisation pour les enseignant-e-s. Un « [Mode d'emploi – Inscription aux cours](#) » est disponible sur le [site web de la Faculté](#). Veuillez noter que votre inscription aux cours ne constitue pas une inscription aux examens. Pour les examens que vous souhaitez passer, vous devrez vous inscrire séparément, le moment venu.

Si vous ne participez pas à un cours auquel vous vous êtes inscrit-e, vous devez retirer votre inscription à ce cours. Si, à la place, vous participez à un autre cours, veuillez vous inscrire via myunifr.ch à cet autre cours. Les changements restent possibles jusqu'au 29 octobre 2021.

### **3. Des restrictions d'accès?**

L'Université s'abstient (état à ce jour) de subordonner de manière générale l'accès aux cours au fait d'avoir été vacciné-e, d'être guéri-e ou testé-e et d'être en mesure de le prouver par un certificat. Il est cependant possible que pour certaines manifestations, pour lesquelles les mesures de protection restantes ne peuvent pas être mises en œuvre efficacement, les preuves appropriées doivent être fournies. Toutefois cela ne concerne ni les cours, ni les exercices figurant dans nos grilles horaires.

### **4. Les salles**

Les salles peuvent être occupées sans restriction (et non uniquement aux deux tiers, comme envisagé dans les scénarios précédents) ; donc toutes les places assises peuvent être utilisées. Cependant, nous vous demandons de vous répartir à chaque fois le plus régulièrement possible parmi les places disponibles et ainsi de créer de la distance lorsqu'une salle n'est pas entièrement occupée.

### **5. La Bibliothèque**

Notre bibliothèque vous est ouverte – l'équipe de la bibliothèque se réjouit de votre visite !

### **6. La Mensa et le sport**

Vous voudrez aussi manger, boire un café et pratiquer un sport. Tout est possible, mais vous devrez vous renseigner sur le site Internet de l'Université.

### **7. L'obligation du port du masque**

A cet effet je pense qu'il est préférable que je cite les Directives du Rectorat : « Un masque homologué selon les prescriptions de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) doit être porté à l'intérieur de tous les bâtiments universitaires, y compris lorsque la distance minimale peut être respectée. Le port d'un masque n'est pas obligatoire dans les locaux occupés par une seule personne ou dans les situations où le port du masque compliquerait considérablement l'enseignement [...]. »

### **8. Où vous trouvez de plus amples informations**

Vous connaissez le site Internet de la Faculté. En ce qui concerne le « corona », nous y avons créé une [page](#) spéciale. Veuillez la consulter régulièrement. Si vous n'y trouvez pas la réponse à une question qui vous préoccupe, contactez alors notre Décanat : [ius-admin@unifr.ch](mailto:ius-admin@unifr.ch).

Bien entendu, notre service de conseil aux études est également à votre disposition si vous avez des préoccupations dont vous souhaitez discuter avec nous.

Avec mes collègues du corps professoral, du décanat et de la bibliothèque, je me réjouis vivement de pouvoir vous accueillir à nouveau tout prochainement à Fribourg. De tout cœur je vous souhaite de bien débiter le nouveau semestre ainsi que de nombreuses semaines stimulantes et riches d'expériences dans votre Faculté. Profitez du vaste éventail de possibilités qui vous attendent non seulement dans les salles de cours, mais aussi « sur le campus ».

Avec mes salutations les meilleures  
Hubert Stöckli

Professeur Dr. iur.  
Doyen de la Faculté de droit

\*\*\*\*\*

## **Auf einen Blick**

§ Zurück zum Präsenzunterricht

§ Säle dürfen voll belegt werden

§ Kurseinschreibung: Bitte schreiben Sie sich zwischen dem 13. und 17. September 2021 ein.

§ Maskentragpflicht bleibt

§ Laufende Informationen zu unserem Umgang mit «Corona» auf der [Website der Fakultät](#)

Liebe Studierende

Noch zwei Wochen – dann beginnt für uns alle das Herbstsemester 2021. Möge es ein Semester werden, das uns ein möglichst störungsfreies Lehren und Studieren erlaubt. Sie werden sich vor allem fragen, in welcher Form wir das kommende Semester an unserer Fakultät angehen. Das möchte ich mit den nachfolgenden Hinweisen klären. Dabei stütze ich mich auf die Rahmenbedingungen, wie sie derzeit bestehen; dass sich die Bedingungen ändern können, ist uns mittlerweile allen hinlänglich vertraut.

### **1. Präsenzunterricht**

Sämtliche Lehrveranstaltungen, die für das kommende Semester geplant sind, werden wir in Präsenzform durchführen. Dies gilt für Vorlesungen, Übungen, Blockkurse, Semesterkurse und Seminare. Ihre Dozierenden freuen sich sehr, dass dieser Weg nun wieder aufgeht, und rechnen mit Ihrem regen Erscheinen! An sich liesse sich ja sagen, dass nun, da Präsenzunterricht wieder möglich und die Säle vollständig belegt werden dürfen (dazu auch Ziff. 3), auf Fernunterricht verzichtet werden könnte. So haben wir das Ihnen in unserer Mitteilung vom Juli 2021 bereits in Aussicht gestellt.

Angesichts der anhaltenden unsicheren Lage hat der Dekanatsrat indes beschlossen, Ihre Dozierenden einzuladen, Sie neben dem

Präsenzunterricht, der im Zentrum steht, darin zu unterstützen, sich den Lehrstoff anzueignen, ohne dass Sie dazu in die Unterrichtsräume kommen müssen. In Frage kommt unter anderem ein Vorgehen, das wir als «passives Streaming» bezeichnen. Damit meinen wir, dass der Präsenzunterricht nicht aufgezeichnet, aber doch gestreamt wird, wobei das Streaming in dem Sinne passiv ist, als die Studierenden, die dem Unterricht aus der Ferne beiwohnen, den Ausführungen der Dozierenden folgen, sich aber nicht unbedingt an den Diskussionen im Saal beteiligen können. Die verantwortlichen Dozierenden werden Sie auf geeignetem Wege informieren. Konsultieren Sie dazu die Lernplattform Moodle und die lehrstuhleigenen Webseiten. Eine Ausnahme gilt für die Blockkurse: Diese folgen einem didaktischen Konzept, in dem der Austausch entscheidend ist. Sie werden deshalb im Präsenzmodus und ohne Streaming durchgeführt.

Ich glaube, dass wir damit auf dem richtigen Weg sind, wobei wir uns vorbehalten, auf besondere Massnahmen, die den Präsenzunterricht begleiten, zu verzichten, wenn sich die Lage deutlich verbessert. Noch etwas: Ihre Dozierenden sind zwar gebeten, ihren Unterricht zu streamen, aber nicht dazu verpflichtet. Vielmehr sind sie frei, andere Formen zu wählen, um Ihnen das Studium zu erleichtern, ohne dass Sie den Präsenzveranstaltungen vor Ort folgen.

Dies ist ein wichtiger Punkt, weshalb meine Ausführungen etwas lange geraten sind. Lassen Sie mich ihn damit abschliessen, dass ich auf die zentrale Funktion des Präsenzunterrichts und des Austauschs zwischen Dozierenden und Ihnen hinweise. Zudem lässt sich das Uni-Leben offensichtlich nur dann geniessen, wenn Sie vor Ort sind. So möchte ich Sie sehr ermutigen, den Präsenzunterricht neu zu entdecken und dies mit dem festen Vorsatz zu verbinden, ihn durch Fragen, Kommentare und Widerspruch zu beleben.

## **2. Kurseinschreibungen auf myunifr.ch**

Für jede Lehrveranstaltung («Kurs») der Rechtswissenschaftlichen Fakultät, die Sie besuchen wollen, müssen Sie sich **zwischen dem 13. September und dem 17. September 2021** auf Ihrem Studierendenportal [myunifr.ch](https://myunifr.ch) (Rubrik «Studium») einschreiben. Dies gilt auch für jene, die sich bereits letztes Jahr für denselben Kurs eingeschrieben hatten. Ihre Kurseinschreibung erleichtert den Dozierenden die Organisation. Eine [«Anleitung Kurseinschreibung»](#) finden Sie auf der [Website der Fakultät](#). Bitte

beachten Sie, dass Sie sich mit der Kurseinschreibung nicht auch für die Examen einschreiben. Für die Examen, die Sie abzulegen wünschen, müssen Sie sich also zu gegebener Zeit separat einschreiben.

Sollten Sie eine Lehrveranstaltung, für die Sie sich auf myunifr.ch eingeschrieben haben, nicht besuchen, müssen Sie sich von dieser ersten Lehrveranstaltung ausschreiben. Wenn Sie stattdessen eine andere Veranstaltung besuchen, schreiben Sie sich für diese Veranstaltung auf myunifr.ch ein. Anpassungen bleiben bis am 29. Oktober 2021 möglich.

### **3. Zugangsbeschränkungen?**

Die Universität sieht (Stand heute!) davon ab, den Zugang zu Lehrveranstaltungen generell davon abhängig zu machen, dass Sie geimpft, genesen oder getestet sind und dies mit einem Zertifikat belegen können. Doch ist es möglich, dass für einzelne Lehrveranstaltungen, bei denen sich die noch verbleibenden Schutzmassnahmen nicht wirksam umsetzen lassen, entsprechende Nachweise zu erbringen sind. Dies betrifft aber weder die Vorlesungen noch die Übungen, die in unseren Stundenplänen aufgeführt werden.

### **4. Säle**

Die Säle dürfen ohne Einschränkungen (und nicht nur zu zwei Dritteln, wie in früheren Szenarien angedacht) belegt werden; also können sämtliche Sitzplätze verwendet werden. Doch bitten wir Sie, sich jeweils möglichst gleichmässig auf die vorhandenen Plätze zu verteilen und so Abstand zu schaffen, wo ein Saal nicht ohnehin voll besetzt ist.

### **5. Bibliothek**

Unsere Bibliothek steht Ihnen offen – das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch!

### **6. Mensen und Sport**

Sie werden auch essen, Kaffee trinken und Sport treiben wollen. Alles ist möglich, wobei Sie sich für Einzelheiten auf der Website der Universität orientieren wollen.

### **7. Maskentragpflicht**

Dazu zitiere ich wohl am besten aus den Richtlinien des Rektorats:

«In allen Gebäuden der Universität sind gemäss den Vorgaben des Bundesamts für Gesundheit homologierte Masken zu tragen, dies auch, wenn der Mindestabstand eingehalten werden kann. Die Maskentragepflicht gilt nicht in Räumlichkeiten, in denen sich nur eine Person aufhält, sowie in Situationen, in denen das Tragen einer Maske den Unterricht [...] wesentlich erschwert.»

#### **8. Wo Sie weitere Informationen finden**

Sie kennen die Website der Fakultät. Was «Corona» angeht, haben wir dort eigens eine [Rubrik](#) eingerichtet. Bitte schauen Sie regelmässig vorbei. Wenn Sie dort die Antwort auf eine Frage, die Sie beschäftigt, nicht finden, dann wenden Sie sich an unser Dekanat: [ius-admin@unifr.ch](mailto:ius-admin@unifr.ch).

Natürlich steht Ihnen auch unsere Studienberatung zur Verfügung, sollten Sie ein Anliegen haben, das Sie mit uns besprechen möchten.

Gemeinsam mit meinen Kolleginnen und Kollegen aus der Professorenschaft, dem Dekanat und der Bibliothek freue ich mich sehr darauf, Sie schon bald wieder in Freiburg begrüßen zu können. Von Herzen wünsche ich Ihnen einen guten Start ins neue Semester und viele anregende, erlebnisreiche Wochen an Ihrer Fakultät. Nutzen Sie die vielfältigen Angebote, die in den Hörsälen, aber auch sonst «on campus» Ihrer harren!

Mit meinen besten Grüßen  
Hubert Stöckli

Professor Dr. iur.  
Dekan der Rechtswissenschaftlichen Fakultät